

# Transcan<sup>®</sup> Advance

## Manual de Referência do Usuário



**Seven Telematics Ltd.**

[sales@seventelematics.com](mailto:sales@seventelematics.com)

+44 (0)1636 550320



# Transcan® Advance

## Manual de Referência para o Usuário

Para obter mais informações sobre os produtos e serviços oferecidos por Seven Telemática visite: [www.seventelematics.com](http://www.seventelematics.com)

Todos os diagramas apresentados estão disponíveis em um formato maior nos apêndices deste manual.

Seven Telematics se reserva o direito de realizar melhoras nos produtos descritos neste manual em qualquer momento e sem aviso.

Seven Telematics não é responsável por nenhum dano ou perda de informação resultante do uso da informação contida neste documento.

Todos os Direitos Reservados.

© Copyright 2018 Seven Telematics Ltd. NG24

*UDN-1601-F*  
*Para o Firmware de TS2T410.013*

# Conteúdos

## 1.0 Introdução

- 1.1 Descrição do Produto
- 1.2 Entradas e Saídas
- 1.3 Princípios de Operação
- 1.4 Componentes Principais
  - 1.4.1 A Tela
  - 1.4.2 As Teclas de Operação
  - 1.4.3 A Impressora
  - 1.4.4 Como substituir o Rolo de Papel da Impressora

## 2.0 Início

- 2.1 Estabelecer o Idioma de Operação
- 2.2 Imprimir o Bilhete de Viagem
- 2.3 Verificar as Identificações do Veículo
- 2.4 Verificar a Data e a Hora
- 2.5 Verificar que Todas as Entradas Requeridas Estejam Sendo Monitoradas
- 2.6 Verificar que os Registros se Estejam Realizando
- 2.7 Verificar o Período de Registro

## 3.0 Operação Básica

- 3.1 Para imprimir um Bilhete de Entrega
- 3.2 Para imprimir um Bilhete de Viagem
- 3.3 Para Imprimir Qualquer Arquivo da Memória
- 3.4 Para Estabelecer o Modo de Visualização
- 3.5 Para Estabelecer a Operação do Alarme

## 4.0 Operação Avançada

- 4.1 Transferir Dados Para o Computador
- 4.2 Estabelecer as Opções do Usuário
- 4.3 Ajustar a Data e a Hora
  - 4.3.1 Proteger o Relógio
  - 4.3.2 Configuração do Relógio (Proteção do Relógio não Ativada)
  - 4.3.3 Configuração do Relógio (Proteção do Relógio Ativada)
  - 4.3.4 Configuração da Data

## 4.4 Alarmes de Temperatura

- 4.4.1 Estabelecer Alarmes
- 4.4.2 Ativar/Desativar Alarmes
- 4.4.3 Luz Indicadora de Alarme e Cigarra

## 5.0 Parâmetros de Configuração

### 5.1 Imprimindo os Parâmetros

- 5.2.1 Descrição do Produto y Mensagem de Ligado
- 5.2.2 Regime de Registro
- 5.2.3 Entradas ON/OFF
- 5.2.4 Canais de Temperatura e Descrições
- 5.2.5 Tela de Engenharia
- 5.2.6 Imprimir Código do Motivo
- 5.2.7 Reiniciar

## 6.0 Especificação

- 6.1 Tipo de Aplicativo
- 6.2 Faixa de Medição da Temperatura
- 6.3 Poder Autônomo
- 6.4 Ambiente
- 6.5 Potência
- 6.6 Período de Registro
- 6.7 Duração da Registro
- 6.8 Arquivo de Dados
- 6.9 Erro no Registro do Tempo
- 6.10 EMC
- 6.11 Sobrecarga de Potência
- 6.12 Segurança Elétrica
- 6.13 Verificação Periódica
- 6.14 Símbolos IEC Usados
- 6.15 Consumo de Potência

## 7.0 Limpeza e Manutenção

# Transcan® Advance

## Manual de Referência do Usuário

### 1.0 Introdução

#### 1.1 Descrição do Produto

Transcan Advance foi projetado especificamente para cumprir com os Regulamentos de higiene alimentar para o transporte e entrega de alimentos refrigerados e congelados em veículos refrigerados.

Transcan Advance está disponível em três estilos:



Transcan Advance Rigid para se instalar em um slot de tamanho DIN padrão na cabine.



Transcan Advance Cab para ser instalado em uma superfície vertical na cabine.



Transcan Advance Trailer com uma capa para ser instalado na intempérie, no exterior dos trailers.

#### 1.2 Entradas e Saídas

El Transcan Advance suporta as seguintes entradas e saídas:

- Oito canais de medição de temperatura com sensores de pressão.
- Oito entradas de status ON/OFF derivadas dos contatos do switch (sem tensão)
- Alarme sonoro em caso de condições de temperatura fora da faixa.
- Registro, que deve ser alimentado com uma fonte de tensão CC entre 9 e 36 V.
- Um sensor de umidade com entrada digital.

O diagrama de fiação do TWD1117 mostra essas conexões. (Visite [www.seventelematics.co.uk/support](http://www.seventelematics.co.uk/support)).

#### 1.3 Princípios de Operação

Transcan Advance mede as condições de temperatura e mudanças de status e as armazena automaticamente na forma de arquivos internos. Normalmente, um novo arquivo é criado para cada dia. O Transcan Advance pode fornecer um registro das medidas do dia ou de qualquer arquivo de qualquer viagem armazenada na sua memória, seja em forma impressa ou em um arquivo que se possa transferir para um PC com um dispositivo USB. O Usuário pode imprimir as informações como um Bilhete de Entrega (temperaturas atuais) ou um Bilhete de Viagem (temperatura registrada e condições de status).

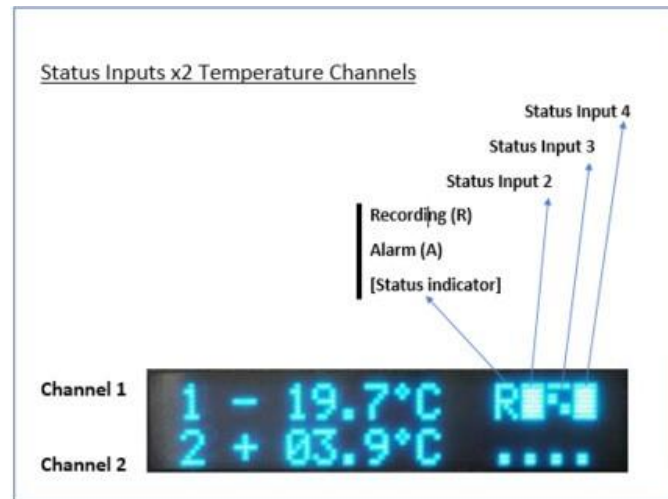
Quando a memória de armazenamento fica cheia, os novos registros substituirão automaticamente os registros mais antigos. O número de registros a serem mantidos durante qualquer período de tempo dependerá do tamanho da memória, do período de registro e do número de canais de temperatura em uso.

#### 1.4 Componentes Principais

Transcan Advance Compreende três componentes principais: a Tela, as Teclas de Operação e a Impressora

### 1.4.1 A Tela

O modo normal é configurado em dois canais, o principal que mostra a temperatura a 0,1°C e uma opção secundária de quatro canais que mostra a temperatura a 1°C. Os símbolos de status indicam o status atual de cada entrada ativada do switch.



### 1.4.2 As Teclas de Operação

As teclas de operação estão codificadas com cores e estão identificadas com símbolos para indicar sua função.

Tela Principal



Menu / Ciclo



Impressão Rápida



Entrar/Aceitar Alarme



Voltar/Alternar Tela

### 1.4.3 A Impressora

A impressora é colocada à direita da tela do Transcan e usa um rolo de papel. Quando um bilhete é solicitado, o papel é automaticamente alimentado.

As bobinas e impressoras de substituição estão disponíveis através do time de vendas Seven Telematics. **Por favor, entre em contato com +44 (0) 1636.550.320 ou com sales@seventelematics.co.uk para pedir seus rolos de papel.**

Para voltar a pôr o rolo, puxe a aba do lado direito da unidade para abrir a gaveta e remova o núcleo do rolo vazio. Coloque o novo rolo de papel, arraste a ponta do rolo de papel sobre o rolete na tampa. Feche a tampa, certificando-se de que ambos os lados fiquem completamente fechados.

Se você ficar sem papel no meio da impressão ou se ela fosse alterada, descarte a impressão atual e volte a imprimir.

Quando apareça uma linha vermelha durante a impressão, o papel deve ser substituído. **Atenção: tenha cuidado com as bordas afiadas na gaveta da impressora.**

### 1.4.4 Como Substituir o Rolo de Papel da Impressora

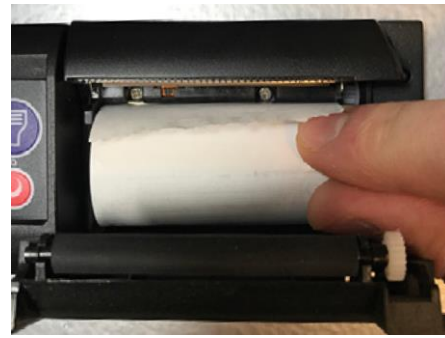
1- Abra a tampa da impressora



2- Remova o cilindro vazio



3- Insira o novo rolo de papel fornecido por Seven Telematics



4- O papel deve se colocar de tal maneira que se enrole da parte superior



5- O rolo de papel se substituiu corretamente



6- Imprima um bilhete de teste para verificar que o rolo está bem colocado.



# Transcan® Advance


## Manual de Referência do Usuário


### 2.0 Início


Antes de operar sua registradora Transcan Advance por primeira vez, certifique-se que ela é configurada para operar segundo seus requisitos, realizando algumas verificações simples na seguinte ordem:


#### 2.1 Estabelecer o Idioma de Operação



Se você precisar um idioma que não seja o padrão:

Pressione  quatro vezes. A Tela vai mostrar: “Opções de Usuário”.


Depois, pressione . A mensagem de Idioma será mostrada.


Pressione  novamente para acessar ao menu de idiomas.


Pressione  para passar pelas alternativas disponíveis.

Pressione  uma vez para confirmar sua seleção e  duas vezes para voltar para a tela normal.

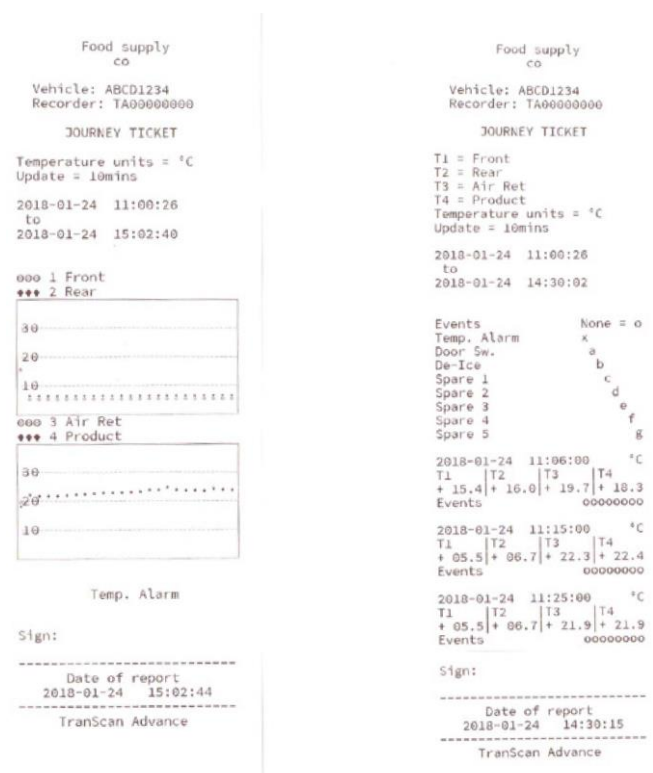
#### 2.2 Imprimir o Bilhete de Viagem

Pressione  uma vez e a tela mostrará o Menu de Impressão.

Depois, pressione  novamente para que a tela mostre o Bilhete de Viagem.

Para imprimir, pressione .

A seguir, apresentamos exemplos de bilhetes de viagem:



Bilhete de Viaje (Gráfica)


Bilhete de Viaje (Valores)


### 2.3 Verificar as Identificações do Veículo

Verifique se as descrições de Título e Veículo estão configuradas corretamente. Título 1/Título 2 permite um total de 24 caracteres, geralmente, o nome da empresa do operador do veículo está estabelecido nele e é impresso nas duas primeiras linhas de cada relatório. O número do veículo é uma descrição de 8 caracteres que normalmente é usada para o número de registro ou o número do trailer. É definido por padrão com o valor AB51 CDE para registradoras do tipo "C" e "R", e com TRL 1234 para registradoras do tipo "T". Para alterar as descrições do título e do veículo, veja a seção 5.2.6.

### 2.4 Verificar a Data e a Hora

A hora e a data impressas no final do Bilhete de Viagem e Entrega são definidas para UTC imediatamente antes do envio na fábrica. Quando a data está configurada, não deve ser preciso fazer Configurações durante a vida útil do dispositivo. O relógio inclui configurações automáticas para inverno e verão. Isso ajusta automaticamente o tempo entre as 2:00 a.m. do último domingo de março e as 2:00 a.m. do último domingo de outubro.

Para verificar a data e hora, você pode pressionar  uma vez a

partir da tela padrão se a unidade estiver configurada para dois canais. No entanto, você deve pressionar  duas vezes se a unidade estiver estabelecida para quatro canais.

Para ajustar a data e a hora veja 4.3

### 2.5 Verificar que Todas as Entradas Requeridas Estejam Sendo Monitoradas

Transcan Advance suporta até oito canais de temperatura e oito entradas de interrupção. Verifique a tela (ver 1.4.1) para determinar se, por exemplo, a monitoração da porta é habilitada ao usar essas entradas (por exemplo, ao abrir e fechar a porta do compartimento) e que os sensores de entrada funcionam corretamente. Quando o interruptor está aberto, será mostrado um símbolo com o quadrado cheio e, quando o interruptor estiver fechado, será mostrado com um símbolo de um quadrado oco. (Este sinal pode ser revertido). Tenha em mente que esses botões demoram alguns segundos para se atualizarem na tela.

A entrada 1 é dedicada à configuração para o alarme externo, por exemplo, se a unidade de resfriamento estiver ligada ou desligada, será exibido um R ou A intermitente (se os alarmes estiverem ativados), isso significa que só devem ser usadas as entradas dos interruptores 2-8.



### 2.6 Verificar que as Registros se Estejam Realizando

Transcan Advance vem configurado da fábrica para registrar continuamente as 24 horas do dia, os 7 dias da semana. Os dados são gravados em períodos completos de 24 horas, ou em arquivos diários, para facilitar o acesso. Embora sejam possíveis muitos horários de registro diferentes, esta configuração padrão é amplamente utilizada. Nenhuma ação ou Configuração é necessário para iniciar ou interromper o processo de registro.


Verifique a tela para confirmar que a registro está em andamento e aparece um "R" ou "A" piscando.



### 2.7 Verificar o Período de Registro


O período de registro atual é exibido em minutos. Transcan Advance vem configurado de fábrica para registrar a cada 10 minutos.


Para verificar o período de registro, pressione o botão  duas vezes a partir da tela principal se você se encontrar em dois canais. Caso contrário, você deve pressionar o botão  três vezes.

Para alterar o período de registro, siga estes passos:



Pressione  três vezes e a tela mostrará 'Configuração de Registro.



Depois, pressione  para aceitar. Insira o código PIN e pressione  novamente.





A mensagem **Período de Registro será exibida**. Pressione  para entrar e ajustar o período de registro.

Quando você esteja no menu de configurações, pressione  e a tela vai mostrar os diferentes horários alternativos disponíveis:

1, 2, 5, 10, 15, 20, 30, 60 minutos.

Pressione  para confirmar sua seleção e, para voltar para a tela principal, pressione  duas vezes.

Observe que a temperatura é exibida em Graus Celsius por padrão. Para mudar para Fahrenheit, pressione  três vezes, a tela mostrará a **Configuração de Registro**, pressione  e insira o código PIN.

O **Período de Registro** se vai exibir. Pressionando  se vão exibir as **Unidades de Temperatura**. Pressionando  se vão mostrar em **Graus Celsius**. Pressione  para mudar de Celsius a Fahrenheit e vice-versa. Pressione  para confirmar a unidade de temperatura selecionada. Se vai exibir um **OK**.

# Transcan® Advance

## Manual de Referência do Usuário

### 3.0 Operação Básica

A operação básica cobre as configurações mais utilizadas, como o uso da tela, a configuração do estilo de impressão, a obtenção de impressões, a verificação da hora e data e a configuração/aceitação de alarmes.

*Para informações operacionais adicionais, veja 4.0 (Operação Avançada).*



#### 3.1 Para Imprimir um Bilhete de Entrega



Um bilhete de entrega exibe as temperaturas como foram medidas no momento da sua impressão e pode se usar para fornecer uma confirmação impressa dessas temperaturas no momento da entrega. Pode imprimir um bilhete de entrega de duas maneiras:


Modo de impressão rápida:

Pressione  uma vez e um **bilhete de entrega** será impresso.

No Menu:

Pressione  uma vez e a tela mostrará o **Menu de Impressão**. Pressione  para entrar nesse menu.


Depois, pressione  uma vez e  novamente. A tela vai mostrar **Bilhete de Entrega**.

Depois, pressione  novamente e um Bilhete de Entrega será impresso.


```
Food supply
co
Vehicle: ABCD1234
Recorder: TA00000000
DELIVERY TICKET
T1 Front + 05.5°C
T2 Rear + 06.7°C
T3 Air Ret + 23.7°C
T4 Product + 23.7°C
Sign:
-----
Date of report
2018-01-24 15:46:46
-----
TranScan Advance
```


### 3.2 Para Imprimir um Bilhete de Viagem


Um bilhete de viagem exibe a temperatura registrada e as condições do status. Para imprimir um Bilhete de Viagem:

Pressione  uma vez, A tela vai exibir o [Menu de Impressão](#).

Pressione  novamente, A tela vai exibir o [Bilhete de Viagem](#).

Depois, pressione  novamente e um Bilhete de Viagem se imprimirá.

Uma vez que for impresso o bilhete de viagem pode esperar uns 30 segundos para voltar a colocar a unidade na tela principal ou pode pressionar o botão .


Em tanto imprime um bilhete, a mensagem [Cancelar Impressão](#) se vai exibir na tela. Pressione  para cancelar a impressão.

### 3.3 Para Imprimir Qualquer Arquivo da Memória

Transcan Advance armazena dados como Arquivos de Viagens, cada uno deles normalmente cobre um período completo de 24 horas. Outros tipos de regímenes de registro estão disponíveis para cobrir requisitos específicos.  
(veja a [secção 5.2.2](#)).

Los arquivos de viagem individuais e os bilhetes para vários dias podem se imprimir tantas vezes como for preciso.

### 3.4 Para Estabelecer o Modo de Visualização

Para mudar o modo de visualização, pressione  na tela principal para exibir os diferentes modos de visualização.



A tela do Transcan Advance se pode estabelecer em qualquer das seguintes opções:


#### Tela de resumo (2 canais de temperatura por tela) - Modo padrão -


Todos os canais de temperatura ativados se vão mostrar de maneira que se vejam dois por cada tela (para uma precisão de 0,1 graus) junto com símbolos que apresentam as entradas ativadas ON/OFF.

Tela de resumo (4 canais de temperatura por tela). Todos os canais de temperatura ativados se exibirão de forma que apareçam quatro por cada tela (para uma precisão de 1.0 graus) junto com símbolos que apresentam as entradas ativadas ON/OFF. Esta é a configuração pré-determinada pela fábrica.

Para estabelecer o modo de visualização, pressione  quatro vezes e vão se exibir as [Opções do Usuário](#) na tela.

Depois, pressione  para entrar nesse menu. Pressione  duas vezes e se vai exibir a mensagem [modo de tela](#).



Depois, pressione , a tela exibirá a configuração ativa ([Resumo x2](#) ou [Resumo x4](#))





Pressionando  você vai ter a opção de estabelecer [Resumo x4](#), [Resumo x2](#), [Data e Hora](#) e [Período de Registro](#). A ordem pode variar.


Pressione  para estabelecer suas preferências.


### 3.5 Para Estabelecer a Operação do Alarme




Transcan Advance vem configurado de fábrica com os alarmes para temperaturas fora de faixa desativados a menos que seja solicitado o contrário especificamente. Para verificar se os alarmes da temperatura estão ativados:


Pressione  seis vezes e a tela exibirá a [Configuração de Alarmes](#). Pressione  para entrar no menu de Configuração de Alarmes. A tela vai pedir para inserir um código PIN. O código PIN padrão é o 1111.

Pressione  para percorrer os dígitos do código PIN e depois, pressione  para confirmar. A tela vai exibir o menu de [Configuração Estendida do Alarme](#). Pressione  novamente e a tela exibirá o menu para [Estabelecer Alarme](#). Pressione  para aceitar.

Há oito conjuntos de alarmes diferentes disponíveis. Pressione  para mudar entre os conjuntos de alarmes entre 1 e 8.

Uma vez tenha selecionado o alarme requerido, pressione  para confirmar. La tela exibirá o menu [Ativar Alarme](#).

Depois, pressione  novamente para acessar a esse menu. A tela exibirá a configuração ativa, para deslocar-se entre ON e OFF, pressione  e  para confirmar.

Pressionando o botão  vai voltar para a tela principal. De outra forma, o dispositivo vai voltar automaticamente para a tela principal em 30 segundos.

*NOTA: É habitual desativar automaticamente os alarmes quando o sistema de refrigeração está desligado. Isto é para minimizar o risco de falsos alarmes. O sinal de desativação normalmente é fornecido por um contato dentro do painel de controle do refrigerador e deve se conectar na entrada ON/OFF # 1 do Transcan Advance.*

# Transcan® Advance





## Manual de Referência do Usuário

### 4.0 Operação Avançada

*NOTA: A operação Avançada cobre as Configurações menos usadas, tais como a seleção de dados da memória e a impressão/descarga de dados em um dispositivo USB, a configuração de opções de Usuário, a configuração da hora e a data e a programação de alarmes de faixa de temperatura.*

#### 4.1 Transferir Dados Para o Computador

Para alterar dados da unidade em um dispositivo USB, primeiro insira o dispositivo na parte da frente da unidade. Nota: deve ser formatado para FAT32.

Pressione  duas vezes para chegar ao menu de transferência de arquivos, depois pressione . Cada uma das opções de impressão está disponível para se transferir para USB. Pressione  para alternar entre as opções e depois, pressione  para selecionar a opção requerida. A primeira opção que se exibe será [Descarregar Novo](#). Esta opção descarregará todos os dados novos desde a última vez que se descarregaram os dados. A outra opção, [Descarregar Tudo](#) vai descarregar todos os dados criados desde o início do período de registro.

Uma vez que tenha descarregado todos os dados, a unidade exibirá a mensagem "Descarga OK" se o processo de descarga foi bem-sucedido e os arquivos no dispositivo USB se podem analisar em uma PC. – Abra-os em Seven Telematics TSAX. Pressione **\*\*INSERIR ENLACE DA PÁGINA WEB\*\***, também pode usar Microsoft Office.

Se algum dispositivo USB não foi ligado no Transcan Advance, exibirá uma mensagem de [erro](#).

Se o processo para descarregar os dados não for concluído corretamente, o Transcan Advance exibirá uma mensagem de [Erro de Descarga](#).

Por favor, note: a porta USB presente no Transcan Advance só deve ser usada para transferência de dados usando dispositivos USB especificados por Seven Telematics. Esta porta não deve se usar para nenhum outro propósito. Não é adequado para carregar dispositivos periféricos USB e você só deve usar um dispositivo USB compatível.

#### 4.2 Estabelecer as Opções do Usuário

É possível personalizar a operação do Transcan Advance através do recurso [Opções do Usuário](#).

#### 4.3 Ajustar a Data e a Hora

Transcan Advance exibe a hora e data atual. A hora e a data são configuradas em UTC antes do envio na fábrica. O relógio inclui Configuração automática para horários de inverno e verão. Isso configura automaticamente o horário estabelecido entre as 02:00 do último domingo de março e as 02:00 do último domingo de outubro.



##### 4.3.1 Proteger o Relógio



A configuração do relógio em tempo real se pode proteger através do parâmetro de configuração '[Proteção de Relógio](#)'. Ele está configurado de fábrica como 'ativado', mas pode se configurar como 'desativado' para permitir ajustar a hora. Para verificar se a função de proteção do relógio está ativada, verifique o Modo de [Configurações de Tela](#) no menu.


Quando a proteção do relógio está ativada, ele só pode ser ajustado usando a [Tela de Configurações](#) protegida por um PIN.

##### 4.3.2 Configuração do Relógio (Proteção do Relógio Não Ativada)

Quando a proteção do relógio não está ativada:

Pressione  quatro vezes para acessar o menu de opções do Usuário, y depois, pressione  para confirmar.

Pressione  uma vez e pressione  para inserir a data y a hora.




Pressione  uma vez para entrar na função de configuração do relógio.

Configure o relógio pressionando  para estabelecer a hora e os minutos y pressione  para aceitar as mudanças.

Para cancelar os novos parâmetros, pressione o botão .

### 4.3.3 Configuração do Relógio (Proteção do Relógio Ativada)



Quando a proteção do relógio está ativada:



Pressione  quatro vezes para chegar ao menu de opções do Usuário, y depois, pressione  para confirmar. Ingrese o PIN 1111 y pressione  uma vez para entrar na função de estabelecer o relógio.

### 4.3.4 Configuração da Data

A data vem configurada de fábrica e pode ser mudada seguindo os passos desde o menu de configuração de opções do Usuário.

Exemplo:


Pressione  quatro vezes, a tela exibirá as [Opções de Usuário](#), pressione  para confirmar

Pressione  uma vez e a tela exibirá [Idioma](#), pressione  uma vez e a tela exibirá [Data e Hora](#).





Pressione  para acessar.

Se a proteção do relógio está ativada, insira o PIN 1111, se não estiver ativada, a tela não vai exibir essa mensagem de PIN.

Uma vez que o código PIN tenha sido inserido, a tela exibirá [Estabelecer Relógio](#).

Pressione  novamente e a tela exibirá o menu [Estabelecer Data](#).

Pressione  para entrar.

Configure a data pressionando  para selecionar o ano e pressionando  para aceitar as mudanças. Pressione  para se deslocar entre o mês e o dia. Para cancelar as Configurações, pressione o botão .

## 4.4 Alarmes de Temperatura

Podem se definir até oito conjuntos de alarmes (Conjuntos de alarmes de 1 até 8) e cada canal de temperatura tem um alarme configurável que pode se ativar ou desativar.

Todos os alarmes de temperatura se gravam na memória. Se vai ativar um alarme se a temperatura não está dentro das faixas aceitáveis definidas pelos conjuntos de alarmes.

### 4.4.1 Estabelecer Alarmes

Cada canal de temperatura pode se vincular a uma faixa de alarmes de temperatura para avisar ao cliente quando um canal está fora da faixa requerida.

Transcan Advance tem oito conjuntos de alarmes configuráveis para cada canal de temperatura.

Cada conjunto de alarmes contém os seguintes parâmetros: Alarme

Alta – limite superior

Alarme Baixa – limite inferior






Alarme em Espera – retardo de tempo antes de que um alarme se ative















Gráfico Alto – valor máximo para imprimir em formato gráfico

Gráfico Baixo - valor mínimo para imprimir em formato gráfico

Nome do Alarme









### Configurar Conjuntos de Alarmes

Para configurar um conjunto de alarmes (até 4 conjuntos individuais), pressione  seis vezes, a [Configuração de Alarmes](#) se exibirá. Pressione  e o [Código PIN](#) se exibirá. Insira o código Pin y se exibirá a [Configuração Estendida de Alarme](#). Pressione  e se exibirá [Estabelecer Alarme](#), pressione  e os [Limites da Configuração](#) se exibirão. Pressione  e os nomes dos alarmes padrão se exibirão, exemplo, [Gelado](#), [Frio](#), [Fresco](#) y [Ambiente](#)

Desloque-se usando , selecione a configuração requerida usando . Se exibirá [Alarme Alta](#). Pressione  para aumentar ou diminuir os valores e pressione  para seleccioná-los. Uma vez seleccionados, confirme com , se exibirá uma mensagem de [OK](#). Pressione  para acessar ao [Alarme Baixo](#) e repita o procedimento anterior. Pressione  para acessar para o [Alarme de Espera](#) e repita os procedimentos anteriores. Pressione  para acessar ao [Gráfico Alto](#) e repita o procedimento anterior. Pressione  para acessar ao [Gráfico Baixo](#) e repita o procedimento anterior. Pressione  para acessar ao [Nome do Alarme](#) e se exibirão os nomes padrão dos alarmes, por exemplo, [Gelado](#), [Frio](#), [Fresco](#) e [Ambiente](#). Pressione  para seleccionar o nome padrão requerido, ele pode ser editado usando 8 caracteres. Cambie os caracteres usando  e . Pressione  para confirmar.

### Atribuir alarme para o canal de temperatura

É possível atribuir até quatro conjuntos de alarmes a cada canal de temperatura. Eles se selecionam conforme descrito abaixo

Pressione  seis vezes, a **Configuração de Alarmes** se exibirá. Pressione  e o **Código PIN** se exibirá. Insira o código Pin y se exibirá a **Configuração Estendida de Alarme**. Pressionado  se exibirá **Estabelecer Alarme**, pressione  e a Alarme 1 será mostrada. Pressione  e será exibido o Alarme Ativado, pressione  e os Limites do Alarme vão ser mostrados, pressione  e se exibirão os nomes preestabelecidos dos alarmes, por exemplo, **Gelado**, **Frio**, **Fresco** e **Ambiente**. Selecione o conjunto de Alarmes requerido (por exemplo, **Frio**), depois, pressione  e frio será atribuído para o canal de temperatura 1.

Repita o processo anterior para cada canal de temperatura ativo.



#### 4.4.2 Ativar/Desativar Alarmes

Transcan Advance vem configurado de fábrica para registrar 24 horas do dia. Se for preciso o monitoramento de alarmes, certifique-se de que todos os alarmes se desativam quando o sistema do refrigerador se apaga durante períodos prolongados ou quando o veículo não está em uso para evitar falsos alarmes.





Para automatizar o processo de desativar alarmes, é possível conectar um interruptor ON/OFF ao status da entrada 1, para que os alarmes só se ativem quando o refrigerador está operativo. Consulte o diagrama de fiação TWD1117.

Esta ação de ativação pode ser prolongada por um período após receber um sinal de desligamento (por exemplo, para permitir que o refrigerador se desligue brevemente durante a entrega) através do parâmetro "**Tempo Estendido**".

#### Para configurar o controle de alarmes externo

Pressione  seis vezes, depois, pressione  uma vez e insira o código PIN. A tela agora deve exibir a mensagem de **Configuração Estendida de Alarme**.

#### Ativar Controle:



Pressione  novamente, a tela exibirá **Controle Habilitado**, pressione , se exibirá status atual. Para alterar o status (ON/OFF) use o botão . Pressione  para aceitar as mudanças.

#### Controle Reverso:

Embora exista uma opção para inverter o sinal, não é recomendado.

#### Tempo Estendido:

O tempo estendido pode se usar para permitir que os alarmes permaneçam ativos por um período dado uma vez que a unidade de refrigeração se desligue, por exemplo, para facilitar a abertura das portas para as entregas.


Pressione  duas vezes e a tela exibirá o Tempo Estendido. Depois, pressione  para entrar em esse modo.

Agora pode configurar o tempo estendido e depois volte para a tela principal.

Quando a registro está em progresso e o controle do alarme está ativado, o indicador de registro se exibirá na tela como uma "A" intermitente em vez de uma "R" piscando quando os alarmes estão ativados. Quando o Tempo Estendido está ativo, o indicador de registro na tela piscará com uma "E".

#### 4.4.3 Luz Indicadora de Alarme e Cigarra

Transcan Advance pode ser fornecido com uma luz indicadora opcional para o alarme. Por favor, contate a oficina de vendas de Seven Telematics para mais informação. Consulte o diagrama TWD1117 para conhecer os detalhes de conexão para esta opção.

Todas as registradoras Transcan Advance incluem um alarme audível que se ativa quando há uma condição de alarme. Para silenciar a cigarra, pressione o botão  na tela principal.

**Observe que isso apenas silenciará a cigarra, mas não cancelará um alarme ativo.**

Se imprimirá um bilhete para confirmar os alarmes. Se usa, a luz de alarme externa só se desligará quando desative a condição de alarme (quer disser, quando a temperatura volte a ficar dentro de uma faixa aceitável ou quando o alarme esteja em OFF).


# Transcan® Advance


## Manual de Referência do Usuário


### 5.0 Parâmetros de Configuração


#### 5.1 Imprimindo os Parâmetros

Antes de tentar configurar qualquer dos parâmetros de configuração, se devem imprimir os parâmetros.

Pressione  uma vez a tela exibirá o [Menu de Impressão](#)

Pressione  uma vez para confirmar.

Agora, pressione  e a tela exibirá: [Lista de Parâmetros](#)

Depois, pressione  para confirmar e imprimir os parâmetros atuais programados para o Transcan Advance.

#### 5.2.1 Descrição do Produto e Mensagem de Ligado

A descrição do produto e a mensagem de início aparecem na impressão do parâmetro (ver 5.1), mas não são acessíveis no modo de configuração. A mensagem de início é renovada quando se restaura o gravador e tem o seguinte formato:



#### 5.2.2 Regime de Registro

Hora de Início > 00:00





Hora de Finalização > 00:00

Estes definem o tempo de início e finalização diários para a registro e apresentam as configurações de fábrica.

Estes ajustes se podem alterar caso de ser necessário, mas não é preciso porque o monitoramento é 24/7.

No caso improvável de que estas configurações precisem alterações, contate a Seven Telematics para obter ajuda.




#### 5.2.3 Entradas ON/OFF





Pressione  sete vezes e a tela exibirá agora a [Configuração de Entradas](#). Pressione  para acessar ao menu [Entrada 1](#). Pressione  para passar pelas entradas restantes (2-7) e pressione  para entrar em cada menu.

Cada uma destas entradas pode se configurar segundo seja preciso. Veja os seguintes exemplos.

[Interruptor da Porta](#) (Por padrão na entrada 1)

ON significa que a entrada de status se usará como contato do interruptor da porta principal. Um contato normalmente fechado representa uma porta fechada. Para estabelecer uma entrada alternativa como entrada do interruptor da porta, siga as instruções.

Menu de Configuração da [Entrada 7](#): Neste menu, a tela exibirá [Ativar Entrada](#). Pressione  para entrar no menu, a tela exibirá o status atual (ON/OFF). Para selecionar uma opção de menu diferente, pressione  e depois, pressione  para confirmar.

Interruptor Inverso da Porta: No menu de entrada, pressione o botão  uma vez e a tela exibirá [Entrada Inversa](#). Pressione  para confirmar, a tela exibirá o status atual (ON/OFF). Para selecionar uma opção diferente, pressione  e depois pressione  para confirmar.

### Interruptor Descongelar (Descongelar – padrão na entrada 2)




ON quer dizer que a entrada de status se utilizará como Interruptor de Descongelar (Descongelar ON/OFF). Um contato normalmente fechado apresenta um descongelamento. Isso pode se reverter, conforme necessário.

### Entradas 3-7





Siga as instruções anteriores para as entradas adicionais do interruptor, por exemplo, Porta lateral, etc. Quando esteja nas entradas do interruptor 3-7, para selecionar o nome e o símbolo requeridos, siga as seguintes instruções:

#### Nome da Entrada

Uma descrição de 8 caracteres pode se usar para as entradas definidas pelo Usuário.

Pressione  3 vezes e se exibirá o **Nome da Entrada**, selecione os 8 caracteres usando  para nomear a entrada, pressione  para confirmar o nome, na tela aparecerá **OK**.

#### Inserir Símbolo

Um símbolo pode ser selecionado dos seguintes caracteres para as entradas definidas pelo Usuário. Depois de nomear e confirmar a entrada, pressione  uma vez e se exibirá **Insira Símbolo**. Pressione  para entrar no menu, role para baixo para ver as opções usando  e selecione o símbolo desejado usando . As opções são: , , #, ! **<Adicionar carácter de imagem>**




## 5.2.4 Canais de Temperatura e Descrições





### Ativar Canal 1-8

A entrada de temperatura 1 (T1) vai ser mensurada e se vai visualizar quando se configurar em ON. Uma resposta OFF a este aviso desativará a medição e não haverá visualização para T1 na tela ou nos informes.




O nome de T1 se exhibe na tela e nos relatórios. Pode se usar uma descrição de 8 caracteres.










Outros canais (T2 a T8) são programados de forma semelhante usando as seguintes instruções.

Para o menu de configuração de canal, pressione  cinco vezes e a tela exibirá a **Configuração do Canal**. Depois, pressione  para aceitar. É preciso inserir o PIN 1111 para entrar neste menu. Para passar pelos canais, pressione .



Uma vez selecionado o canal desejado, pressione  para entrar no menu. Se exibirá **Ativar Canal** na tela. Depois, pressione . A tela exibirá o status atual do canal (ON/OFF). Para selecionar uma opção diferente, pressione  e depois pressione  para confirmar.


### Nome do canal 1-8



Para nomear um canal de temperatura, siga as seguintes instruções: Entre no menu de configuração do canal, pressione  cinco vezes e a tela exibirá a **Configuração do Canal**. Depois, pressione  para aceitar. É preciso inserir o PIN 1111 para entrar neste menu. O **Canal 1** se exibirá, para passar pelos canais requeridos, pressione . Uma descrição de 8 caracteres pode se usar para cada canal.



Uma vez selecionado o canal desejado, pressione  para entrar no menu. Se exibirá **Ativar Canal** na tela. Pressione  uma vez e o **Nome do Canal** se exibirá. Pressione  para inserir os nomes padrão (**Frontal**, **Traseiro**, **Central**, **Enfriar**, **Congelar**, **definido pelo Usuário**), baixe usando  e selecione o nome desejado usando . Se precisar um nome diferente, selecione **Definido pelo Usuário**. Pressione , passe através dos 8 caracteres usando  e pressione  para estabelecer o nome do canal. Pressione  para confirmar o nome, na tela se exibirá **OK**.

## Sensor de Umidade














Exibe as leituras da sonda externa de umidade. Para ativá-lo, pressione  três vezes e pressione  para acessar o menu.

Insira o código PIN (1111) e pressione  para aceitar.



A tela exibirá o **Período de Registro**. Pressione  três vezes e a tela exibirá **Ativar Umidade**. Para entrar nesse menu, pressione  e se exibirá o status atual. A tela exibe o status atual (ON/OFF)

Para selecionar uma opção diferente, pressione  e depois, pressione  para confirmar.

É possível estabelecer alarmes usando o Sensor de Umidade, se eles fossem requeridos, siga as instruções abaixo.

Pressione  seis vezes, se exibirá a Configuração dos Alarmes. Pressione  e se exibirá a caixa para inserir o Código Pin. Insira o Código Pin e se exibirá a Configuração Estendida de Alarme. Pressione  três vezes e se exibirá o Alarme de Umidade. Pressione  e se exibirá Ativar Alarme, pressione  e o Status Atual se exibirá (ON/OFF), edite usando  e pressione  para confirmar. Pressione  para exibir os Limites do Alarme, pressione  para que se exiba o Alarme Alto, pressione  para estabelecer os parâmetros como percentagem numérico e pressione  para confirmar. Se exibirá um OK na tela. Pressione  para exibir o Alarme Baixo, repita o processo anterior. Pressione  e se exibirá o Alarme de Espera, repita o processo anterior. O Alarme de Umidade agora estará configurado.

### 5.2.5 Tela de Engenharia

Para entrar, pressione  oito vezes na tela principal e depois, pressione  para exibir a Tela de Engenharia.

É preciso o PIN 1111 para entrar nesse menu SetPIN > 1111 (Valor padrão)  
Se Exibirá **Ver ID do Sistema**.

#### Ver System/D> TA00000001

É um identificador individual de 10 caracteres que sempre se estabelece como o número do serial do gravador. O identificador registra-se com os dados. O ID da unidade se imprime em cada informe. Este parâmetro não pode ser alterado. Veja 5.2.1

Pressione  para que a tela exiba **Ver ID do Sistema**, pressione

 e a tela exibirá **Estabelecer ID do Veículo**.


#### SetVehicle ID>VEH12345

É um identificador de 8 caracteres que pode se usar para identificar o registro do veículo ou trailer. Ele se deve imprimir em cada reporte.





*NOTA: Quando se muda o ID do veículo, começa uma nova registro e a mensagem ARQUIVO NOVO aparecerá na tela.*

Quando a tela está a exibir Estabelecer ID do Veículo, pressione  e altere os caracteres usando  e . Pressione  para confirmar.

Outros identificadores de 12 caracteres usam-se juntos para especificar um título definido pelo Usuário de 24 caracteres que é impresso como as linhas 1 e 2 em cada reporte.





Para alterar o título e as descrições do veículo, pressione  a tela exibirá **Estabelecer Título 1**

Título 1 >XXXXXXXXXXXX

Pressione  e mude os caracteres usando  e . Pressione  para confirmar.

Pressione  para passar a **Estabelecer Título 1**





Título 2 >XXXXXXXXXXXX

Pressione  e altere os caracteres usando  e . Pressione  para confirmar.

A tela exibirá uma mensagem de **OK**, pressione  e a tela exibirá **Estabelecer PIN**

#### Estabelecer PIN > 1111 (valor padrão)



O PIN pode conter quatro números entre 0 e 9.

Para ajustar o PIN, pressione  e altere os caracteres usando  e . Pressione  para confirmar.

#### Velocidade em Baudios > 19200

Esta é a velocidade de comunicação quando a registradora está conetada a uma PC ou outro dispositivo através da porta serial, isso não se pode ajustar.

#### Proteger Relógio

Ative o desative a função de proteger o relógio com  e  Veja 4.3.1

### Configuração Automática de Relógio > ON

Estabeleça este parâmetro em ON para ajustar automaticamente a hora, onde às 02:00 do último domingo de março adiciona-se 1 hora e as 02:00 do último domingo de outubro se restará uma hora. Veja 4.3.2

### Outros Menus

Os seguintes quatro menus têm informação acessível só para Seven Telematics.

[Subir Configuração](#)

[Atualizar Acesso](#)

[Ver código do Acesso](#)

[ID Do Fabricante](#)


### 5.2.6 Imprimir Código do Motivo

O código do motivo para a criação dos arquivos se imprimirá na lista de arquivos.

O código de motivo aparecerá dentro do arquivo impresso/lista subida:

- P Configurações antes do cambio
- E Início de registro (começa em hora de início ou o dia)
- F Sem arquivos de viagem
- T Mesmo tempo de início e final
- H Alteração do Canal (do canal 2 até o 8 ou vice-versa)
- C Alteração no Relógio
- B Atraso no relógio
- W Adianto no relógio
- A Mudança na versão do Firmware
- N Nome do canal (1-8)
- V Alterar identidade do veículo (registro)
- I Alterar período de registro (1-60 minutos)
- Z Tamanho do Arquivo
- R Sub Pesquisa
- K Para indicar que o sensor de umidade está ativado ou desativado.

### 5.2.7 Reiniciar

No caso pouco provável de precisar reiniciar o Transcan, pressione e mantenha  durante 7 segundos e depois deixe de pressionar. O Transcan se reiniciará e sua operação normal será restaurada.

# Transcan® Advance

## Manual de Referência do Usuário

### 6.0 Especificação

Os registradores de temperatura Transcan foram projetados para cumprir com os requisitos EN12830, WELMEC e outros padrões nacionais para cumprir com os objetivos da Diretiva 92/1 / CEE (modificado por 93/43 / EEC), a Diretiva de Alimentos Congelados Rapidamente.

*Note que existe um risco de fogo se a registradora não for instalada segundo as instruções especificadas (incluindo as especificações da fonte de energia e os fusíveis usados)*

### 6.1 Tipos de Aplicativo

Os registradores de temperatura Transcan são especiais para registrar temperaturas de armazenamento e temperaturas de transporte.

### 6.2 Faixa de Medição da Temperatura

Faixa e Precisão do Registro de Temperatura:

-50 a +50C, com uma precisão de  $\pm 1C$

-40 a +40C com uma precisão de  $\pm 0.5C$

Resolução: 0.1°C

### 6.3 Poder Autónomo

A bateria alimenta o relógio em tempo real. A bateria não pode ser mudada pelo Usuário e o Transcan deve ser entregue ao fabricante antes de terminar o período de validade de 10 anos para que a bateria seja substituída.

### 6.4 Ambiente

No caso de a impressora estar exposta a derrames, deve se deixar secar antes de usar. Para garantir que as impressões possam fazer-se em demy, deve levar um rolo de papel de impressora de reposição em todo momento.

Temperatura Operativa de Registro: -30 a +70C

Temperatura Operativa de Impressão: -10 a +50C

Temperatura de Armazenamento: -40 a +85C

Vibração: cumpre com os requerimentos do EN 60068: 1993

Grau de proteção:

IP65 versão de Trailer: Permite uso exterior

IP20 versão rígida: Só para uso interior

## 6.5 Potência

O fornecimento de CC deve ser uma bateria com um fusível automotor de 2A, ou uma fonte de alimentação SELV que forneça picos de 3A, qualquer das fontes de potência deverá estar limitada a 65VA. A fonte de alimentação deve ser especial para uma instalação IEC categoria II.

### Potência

Voltagem de Entrada:	9-36V DC
Potência de Entrada:	25W
Voltagem de Saída USB:	5V USB
Corrente de Saída:	0.5A

## 6.6 Período do Registro

Este pode se estabelecer de 1 a 60 minutos. Para que a instalação cumpra com as leis vigentes, o Usuário não deve configurar o período de registro com uma frequência inferior a 10 minutos.

## 6.7 Duração do Registro

A capacidade da memória do Transcan é de 4MB. Isso permite que as oito sondas de temperatura gravem de forma contínua com a seguinte capacidade:

Intervalo de registro de 10 minutos – 786 dias

## 6.8 Arquivo de Dados

Para cumprir com os requerimentos das leis nacionais, os dados devem se conservar durante pelo menos um ano. Os arquivos podem se armazenar dentro da registradora, imprimir-se na impressora interna ou ser transferidos através de um dispositivo USB para uma PC. É recomendável fazer isso pelo menos uma vez cada mês. Os registros da impressora interna devem se manter em um sítio limpo e seco para garantir que sejam legíveis depois de um ano.

## 6.9 Erro no Registro do Tempo

Erro relativo durante sete dias, máximo um minuto.

## 6.10 EMC

TUV Rheinly.

Número de relatório de teste: 21276432\_001

## 6.11 Sobrecarga de Potência

Em conformidade com BS AU 243 (ISO7637-1) grau 4.

## 6.12 Segurança Elétrica

Em conformidade com EN 61010-1. A segurança pode se ver afetada se as instruções de instalação não são cumpridas.

## 6.13 Verificação Periódica

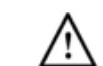
Em conformidade com EN13486

## 6.14 Símbolos IEC Usados

 Corrente Direta



Consultar Manual



Atenção

## 6.15 Consumo de Potência

Transcan Advance: 58mA

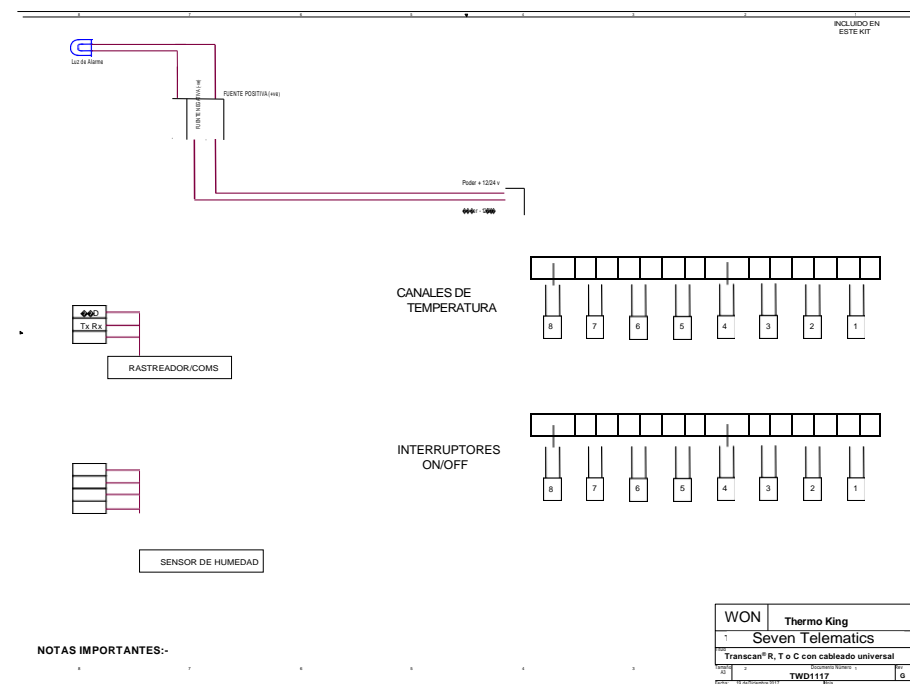
# Transcan® Advance

## Manual de Referência do Usuário

### 7.0 Limpeza e Manutenção

As superfícies visíveis podem se limpar com um pano úmido e um sabão ligeiro. Não é preciso fazer manutenção geral.

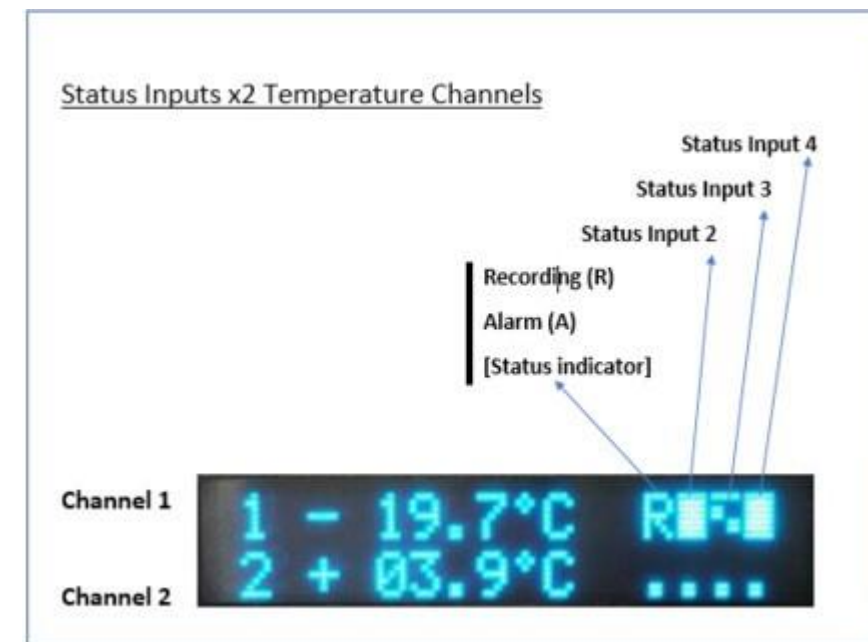
**Imagem 1.2**  
Diagrama de Fiação  
TWD1117



Por favor, visite [www.seventelematics.co.uk/support](http://www.seventelematics.co.uk/support) para uma imagem de alta definição.

**Imagem 1.4.1**

A Tela  
Entradas de Status x2 Canais de Temperatura



**Imagem 1.4.2**

As Teclas de Operação



Menu / Ciclo



Impressão Rápida



Entrar / Aceitar  
Alarme



Voltar / Alternar Tela



Para mais informação sobre os produtos e serviços, visite:  
[www.seventelematics.com](http://www.seventelematics.com)

# Transcan<sup>®</sup> *Advance* Manual de Referência do Usuário